



Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Τόμας Μαν

100 χρόνια Μαγικό βουνό (1924)



Αθήνα
07.11.2024 - 08.11.2024

Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ
Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, NKUA

ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Αθήνα, 7-8 Νοεμβρίου 2024:

Τόμας Μαν: 100 χρόνια *To Μαγικό βουνό* (1924)

Εις μνήμην του Willi Benning

INTERNATIONALE TAGUNG

Athen, 7-8 November 2024:

Thomas Mann: 100 Jahre *Der Zauberberg* (1924)

Zum Andenken an Willi Benning

Οργανωτική επιτροπή: Αναστασία Αντωνοπούλου, Βασίλειος Βερτουδάκης,
Κατερίνα Καρακάση, Νίκος Κοσκινάς, Θεανώ Τράκα

Organisationskomitee: Anastasia Antonopoulou, Katerina Karakassi, Nikos
Koskinas, Theano Traka, Vasilios Vertoudakis

**Πέμπτη, 7 Νοεμβρίου 2024, Αμφιθέατρο Βιβλιοθήκης Φιλοσοφικής
Σχολής / Donnerstag, 7 November 2024, Aula, Bibliothek der
philosophischen Fakultät**

9.00 – 10.00

10.00 – 10.15

Εγγραφές (Registrierung)

Χαιρετισμοί (Begrüßungen)

**Καθ. Δημήτριος Δρόσος, Κοσμήτωρ ΦΛΣ
ΕΚΠΑ**

**(Prof. Dr. Dimitrios Drossos, Dekan der
Philosophischen Fakultät, NKUA)**

**Καθ. Κατερίνα Καρακάση, Πρόεδρος ΤΓΓΦ
ΕΚΠΑ**

**(Prof. Dr. Katerina Karakassi, Leiterin des
Fachbereichs Deutsche Sprache und Literatur,
NKUA)**

10.20 – 12.00

**Moderation
(Συντονισμός)**

10.20 – 10.40

10.40 – 11.00

11.00 – 11.20

11.20 – 11.50

11.50 – 12.20

Sektion I/ Συνεδρία I

Anastasia Antonopoulou, Athen

Martin Vöhler, Thessaloniki: *Odysseus im Schnee?*

Peter Bexte, Kunsthochschule Köln: „Weiße
Finsternis“ – ein Wort Adalbert Stifters in Thomas
Manns *Zauberberg*

Alexandra Rassidakis, Thessaloniki: Von
Empuzjon zum *Zauberberg*: Zum „sonderbaren
Alltäglichen“ bei Mann und Tokarczuk

Diskussion/ Συζήτηση

Διάλειμμα – Καφές/ Kaffeepause

12.20 – 13.50

Sektion II/ Συνεδρία II

Συντονισμός
(Moderation)

Θεανώ Τράκα, ΕΚΠΑ

12.20 – 12.40

Κατερίνα Καρακάση, ΕΚΠΑ: Ο «Τόνιο Κρέγκερ»
ως ποιητολογικό τεκμήριο Μοντερνισμού

12.40 – 13.00

Αναστασία Χουρναζίδη, ΕΚΠΑ: Ο μύθος στο έργο
του Thomas Mann *Ο Ιωσήφ και οι αδελφοί αυτού*

13.00 – 13.20

Σοφία Αυγερινού, ΕΚΠΑ: Η αμφισημία της
κλασικής αρχαιότητας στο *Μαγικό Βουνό*

13.20 – 13.50

Συζήτηση/Diskussion

**Παρασκευή, 8 Νοεμβρίου 2024, Αμφιθέατρο «Άλκης Αργυριάδης»,
Κεντρικό Κτήριο ΕΚΠΑ(ΠΡΟΠΥΛΑΙΑ)/ Freitag, 8. November
2024, Hörsaal Alkis Argyriadis, Zentrales Gebäude der Universität
Athen (Panepistimiou 30)**

10.00 – 11.00

Moderation

(Συντονισμός)

10.00 – 10.20

Sektion III/ Συνεδρία III

Katerina Karakassi, Athen

Anastasia Antonopoulou/Eugenia Rapanaki, Athen:
Das Wunderkind aus Griechenland: Loris
Margaritis als Künstlergenie in Thomas Manns
Novelle „Das Wunderkind“

10.20 – 10.40

Viktoria Korkusuz, Gazi-Universität: Toponymie
der Novellen von Thomas Mann

10.40 – 11.00

Diskussion/ Συζήτηση

11.00 – 11.30

Διάλειμμα – Καφές/ Kaffeepause

11.30 – 13.00

Συντονισμός

(Moderation)

11.30 – 11.50

Συνεδρία IV/ Sektion IV

Νίκος Κοσκινάς, ΕΚΠΑ

Βασίλειος Βερτουδάκης, ΕΚΠΑ: Απόλλων και
Διόνυσος στο Χιόνι του Νταβός

11.50 – 12.10

Θεανώ Τράκα, ΕΚΠΑ: Η μεταβολή των πολιτικών
πεποιθήσεων του Thomas Mann μέσα από την
απεικόνιση του Zivilisationsliterat στους
Στοχασμούς ενός απολιτικού και το *Μαγικό Βουνό*

12.10 – 12.30

Αναστασία Χατζηγιαννίδη, ΕΚΠΑ: Από το
κυρίαρχο κέντρο στις πολλαπλές περιφέρειες: Το
Εμπούσιον της Όλγκα Τοκάρτσουκ ως λογοτεχνική
απόκριση στο *Μαγικό Βουνό* του Τόμας Μαν

12.30 – 13.00

Συζήτηση/Diskussion

13.00 – 16.30	Mittagspause (Μεσημεριανό Διάλειμμα)
16.30 – 18.00 Συντονισμός (Moderation)	Sektion V/ Συνεδρία V Γιάννης Πάγκαλος, ΑΠΘ
16.30 – 16.50	Χρυσούλα Κατζουράκη, ΕΚΠΑ: Ο Τόμας Μαν και «η ερμηνευτική μεταμόρφωση» των κειμένων του στον κινηματογράφο
16.50 – 17.10	Κωνσταντίνα Πλιάτσικα, ΕΚΠΑ: <i>Ο θάνατος στη Βενετία</i> : Μεταφράσεις και πρόσληψη στην Ελλάδα
17.10 – 17.30	Maria Manti, Athen: Thomas Mann in Los Angeles. Geschichten aus dem Exil
17.30 – 18.00 18.00 – 18.30	Συζήτηση/Diskussion Διάλειμμα – Καφές/ Kaffeepause
18.30 – 20.00 Moderation (Συντονισμός)	Sektion VI/ Συνεδρία VI Alexandra Rassidakis, Thessaloniki
18.30 – 18.50	Jannis Pangalos, Thessaloniki: Meisterhaft in nuce: Die Erzählung „Gefallen“ von Thomas Mann
18.50 – 19.10	Kosmas Raspitsos, Patras: „Befruchtende Berührung mit den unteren Gewalten“. Dämonisches und Kreatives in Thomas Manns <i>Doktor Faustus</i>
19.10 – 19.30	Stefan Lindinger/Eugenia Papageorgiou, Athen: „München leuchtete“. Thomas Mann und München
19.30 – 20.00	Diskussion/ Συζήτηση

Σύνεδροι/Tagungsteilnehmer

Αναστασία Αντωνοπούλου, Καθηγήτρια, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, anasant@gs.uoa.gr
 Prof. Dr. Anastasia Antonopoulou, Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, NKUA

Δρ. Σοφία Αυγερινού, ΕΚΠΑ, sophiavger@yahoo.gr
 Dr. Sophia Avgerinou, NKUA

Βασίλειος Βερτουδάκης, Av. Καθηγητής, Τμήμα Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, vasvert@phil.uoa.gr
 Assoc.Prof. Dr. Vasilios Vertoudakis, Fachbereich für Griechische Philologie, NKUA

Prof, Dr. Peter Bexte, Kunsthochschule Köln, pbexte@posteo.de

Κατερίνα Καρακάση, Καθηγήτρια, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, kkarakassi@gs.uoa.gr
 Prof. Dr. Katerina Karakassi, Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, NKUA

Δρ. Χρυσούλα Κατζουράκη, ΕΚΠΑ, katzourakichrisa@hotmail.com
 Dr. Chrysoula Katzouraki, NKUA

Dr. Viktoriia Korkusuz, Gazi-Universität, victorija.bel@gmail.com

Stefan Lindinger, Av. Καθηγητής, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, slindinger@gs.uoa.gr
 Assoc. Prof. Dr. Stefan Lindinger, Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, NKUA

Μαρία Μαντή, ΕΚΠΑ, manti.maria@gmail.com
 Maria Manti, NKUA

Γιάννης Πάγκαλος, Καθηγητής, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΑΠΘ, pagkalos@del.auth.gr
 Prof. Dr. Jannis Pagkalos, Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, AUTH

Ευγενία Παπαγεωργίου, ΕΚΠΑ, evgrapag@gs.uoa.gr
[Evgenia Parageorgiou, NKUA](#)

Κωνσταντίνα Πλιάτσικα, ΕΚΠΑ, konstantinapl@gmail.com
[Konstantina Pliatsika, NKUA](#)

Ευγενία Ραπανάκη, ΕΚΠΑ, evgrap@gs.uoa.gr
[Evgenia Rapanaki, NKUA](#)

Αλεξάνδρα Ρασιδάκη, Καθηγήτρια, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας,
ΑΠΘ, alrasid@del.auth.gr
[Prof. Dr. Alexandra Rassidakis, Fachbereich für Deutsche Sprache und
Literatur, AUTH](#)

Κοσμάς Ρασπίτσος, ΕΔΙΠ, Τμήμα Φιλοσοφίας, Πανεπιστήμιο Πατρών,
kraspitsos@upatras.gr
[Dr. Kosmas Raspitsos, Fachbereich für Philosophie, Patras Universität](#)

Θεολογία(Θεανώ) Τράκα, Επ. Καθηγήτρια, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και
Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, ttraka@gs.uoa.gr
[Ass.Prof. Dr. Theologia\(Theano\) Traka, Fachbereich für Deutsche Sprache und
Literatur, NKUA](#)

Martin Vöhler, Καθηγητής, Τμήμα Φιλολογίας, ΑΠΘ, mvoehler@lit.auth.gr
[Prof. Dr. Martin Vöhler, Fachbereich für Griechische Philologie, AUTH](#)

Αναστασία Χατζηγιαννίδη, Διδάσκουσα, Τμήμα Ρωσικής Γλώσσας και
Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών, ΕΚΠΑ, achatzigian@slavstud.uoa.gr
[Dr. Anastasia Chatzigiannidi, Fachbereich für Russische Sprache und Slavische
Studien, NKUA](#)

Αναστασία Χουρναζίδη, ΕΔΙΠ, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας,
ΕΚΠΑ, achournazidi@gs.uoa.gr
[Dr. Anastasia Chournazidi, Fachbereich für Deutsche Sprache und
Literatur, NKUA](#)

Γραμματεία/Sekretariat

Μαρίνα Βλάχου/[Marina Vlachou](#)

[Dominik Budan](#) / Ντομνίκ Μπουντάν

Μαλβίνα Πολίτου /[Malvinou Politou](#)

Κωνσταντίνα Στάμου/ [Konstantina Stamou](#)

Κατερίνα Σκορδά/[Katerina Skorda](#)

Αλεξία Χριστούλα/[Alexia Christoula](#)